

- EN User manual
- DA Brugervejledning
- DE Benutzerhandbuch
- ES Manual del usuario
- FR Mode d'emploi
- IT Manuale utente
- NL Gebruiksaanwijzing
- NO Brukerhåndbok
- PT Manual do utilizador
- SV Användarhandbok

Register your product and get support at
www.philips.com/AVENT

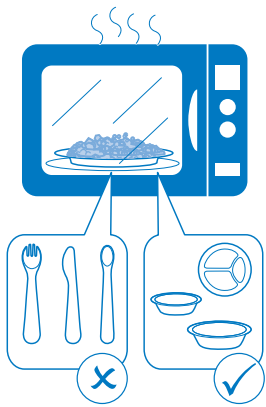
PHILIPS



Philips AVENT, a business of Philips Electronics UK Ltd.
Philips Centre, Guildford Business Park,
Guildford, Surrey, GU2 8XH

Trademarks owned by the Philips Group.
© Koninklijke Philips Electronics N.V.
All Rights Reserved.

Printed in China
Phoenix_WEU_V4.4



English

1 Important

- Read this user manual carefully before you use the product.
- Keep this user manual for future reference.

For the safety and health of your child

- Always use this product with adult supervision.
- Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness. For example, if the graphics label starts to bubble or peel away.
- Always check food temperature before feeding.
- To help prevent signs of damage and weakness, we recommend you to:
 - Avoid using metal cutlery when preparing food.
 - Avoid using the product to prepare oily, sugary and very acidic food.

2 Cleaning and sterilization

- Clean the product before/after each use.
- Clean the product in warm, soapy water; rinse it thoroughly, and dry it.
- The product is suitable for dishwashers. Wash it in the top rack of dishwashers.
- Do not store the product in drying/sterilizing cabinets with heating elements.

- Do not use scouring pad, dish brush or scrubbers for cleaning.

Caution

- Never use abrasive, anti-bacterial cleaning agents, or chemical solvents.
- Use cleaning agents of appropriate concentration. Cleaning agents of excessive concentration may eventually cause the product to crack or cause the graphics to bubble or peel away. In this case, stop using the product immediately.

3 Preparing food

Caution

- Never put the product in a conventional oven.
- When you use the product in a microwave oven with grill feature, NEVER operate with the grill function.
- Never add too much oil or sugar if you use the product to heat food.
- Never use the product for foods flavored with much oil or lemon/orange peels.
- Color stains, or lingering odors may be left on the product by foods strong in color or odor, e.g. carrot juice, onions.
- Take extra care when microwave heating. Always stir heated food to ensure even heat distribution and test the temperature before serving. Use plastic cutlery to stir to avoid damage to the product.

Using a microwave oven

- Always follow the instructions of microwave ovens.
- When you put the product into a microwave oven, ensure that it contains food, or water.
- Food may be heated unevenly in the microwave oven.

4 Feeding

Warning

- Always check the food temperature before feeding.
- Ensure food heated in a microwave oven has been stirred during heating.
- Keep your baby from running or walking during feeding.
- Always stay with your baby during feeding.

5 Storage

- Store the product in a dry and safe place.
- Keep the product away from heat or direct sunlight.
- Keep the product out of the reach of your baby.

Note

- Discoloration has no impact on the performance of the product.
- Avoid using any hard or sharp objects that may damage the product.

Dansk

1 Vigtigt

- Læs denne brugervejledning grundigt, inden du anvender produktet.
- Gem denne brugervejledning til senere brug.

For dit barns sikkerhed og sundhed. Advarsel

- Brug altid produktet under en voksens opsyn.
- Efterse produktet grundigt inden hver brug. Produktet skal smides væk, straks der optræder tegn på skader eller svaghed. For eksempel hvis dekorationen begynder at boble op eller skalle af.
- Kontroller altid madens temperatur, inden du giver barnet mad.
- For at forebygge tegn på skader og svaghed anbefaler vi, at du:
 - Undlader at bruge metalredskaber, når du tilbereder mad.
 - Undlader at bruge produktet til at tilberede mad, der er meget olie-, sukker- eller syreholdig.

2 Rengøring og sterilisering

- Rengør produktet før/efter hver brug.
- Rengør produktet i varmt sæbevand, rens det grundigt, og tør det af.
- Produktet kan komme i opvaskemaskine. Vask det på øverste hylde i opvaskemaskinen.
- Opbevar ikke produktet i tørre-/steriliseringskabe med varmelementer.
- Undlad at bruge grydesvamp, opvaskebørste eller skurebørste til rengøring.

Advarsel

- Anvend aldrig skrappe, antibakterierengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler.
- Brug rengøringsmidler med en passende koncentration. Rengøringsmidler med for stor koncentration kan med tiden forårsage, at produktet revner, eller at dekorationen bobler op eller skaller af. Stop brug af produktet med det samme i sådanne tilfælde.

3 Tilberedning af mad

Advarsel

- Kom aldrig produktet i en almindelig ovn.
- Når du bruger produktet i en mikroovn med grillfunktion, må du ALDRIG bruge den sammen med grillfunktionerne.
- Tilsæt ikke for meget olie eller sukker, hvis du bruger produktet til at opvarme mad.
- Anvend aldrig produktet til mad tilsat meget olie eller citron-/appelsinskræl.
- Farvepletter eller lugt fra mad med stærk farve eller lugt, f.eks. gulerodssaft eller løg, kan blive siddende/hængende på produktet.
- Vær ekstra forsigtig ved opvarmning i mikroovn. Rør altid rundt i opvarmet mad for at sikre, at varmen er jævnt fordelt, og tjek temperaturen før servering. Brug plasticbestik til at røre rundt for at undgå skader på produktet.

Brug af en mikrobølgeovn

- Følg altid instruktionerne på mikrobølgeovnen.
- Når du kommer produktet i en mikrobølgeovn, skal du sørge for, at det indeholder mad eller vand.
- Mad kan blive ujævnt opvarmet i mikrobølgeovnen.

4 Madning

Advarsel

- Kontroller altid madens temperatur, inden du giver barnet mad.

- Sørg for at røre rundt i mad, der opvarmes i en mikroovn.
- Sørg for, at din baby ikke løber eller går under madningen.
- Bliv altid hos dit barn under madningen.

5 Opbevaring

- Opbevar produktet på et tørt og sikkert sted.
- Hold produktet væk fra varme og direkte sollys.
- Opbevar produktet uden for din babys rækkevidde.

Bemærk

- Misfarvning påvirker ikke produktets ydeevne.
- Undgå at bruge hårde eller skarpe genstande, som kan beskadige produktet.

Deutsch

1 Wichtig

- Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch.
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch auf.

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

- Kinder sollten dieses Produkt nur unter Aufsicht durch Erwachsene benutzen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung. Entsorgen Sie es bei ersten Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Wenn sich z. B. der Aufdruck aufwellt oder ablöst.
- Prüfen Sie stets die Temperatur der Babynahrung, bevor Sie sie Ihrem Kind verabreichen.
- Um Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung zu verhindern, empfehlen wir Ihnen Folgendes:
 - Vermeiden Sie es, beim Zubereiten von Nahrungsmitteln Metallbesteck zu verwenden.
 - Vermeiden Sie es, mit diesem Produkt ölige, zuckerhaltige und sehr säurehaltige Nahrungsmittel zuzubereiten.

2 Reinigen und sterilisieren

- Reinigen Sie das Produkt vor und nach jeder Verwendung.
- Reinigen Sie das Produkt mit warmem Spülwasser. Spülen Sie es danach gründlich ab, und trocknen Sie es.
- Dieses Produkt ist spülmaschinenfest. Reinigen Sie es im oberen Korb der Spülmaschine.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in Trockengeräten/Sterilisatoren mit Heizelementen auf.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Stahlschwämme, Spülbürsten oder Schrubber.

Achtung

- Verwenden Sie niemals Scheuermittel, antibakterielle Reiniger oder chemische Lösungsmittel.
- Verwenden Sie Reinigungsmittel in einer angemessenen Konzentration. Reinigungsmittel mit sehr hoher Konzentration können möglicherweise dafür sorgen, dass beim Produkt Risse entstehen oder dass sich der Aufdruck aufwellt oder ablöst. Ist dies der Fall, verwenden Sie das Produkt nicht mehr.

3 Nahrungszubereitung

Achtung

- Verwenden Sie das Produkt niemals in einem herkömmlichen Ofen.
- Wenn Sie das Produkt in einer Mikrowelle mit Grillfunktion verwenden, benutzen Sie AUF KEINEN FALL die Grillfunktion.
- Geben Sie niemals übermäßig Öl oder Zucker hinzu, wenn Sie das Produkt zum Erwärmen von Nahrungsmitteln verwenden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Lebensmittel, denen übermäßig Öl oder Zitronen- bzw. Orangennabrieb zugesetzt wurde.
- Lebensmittel, die über kräftige Farben oder einen starken Eigengeruch verfügen, z. B. Karottensaft oder Zwiebeln, können Verfärbungen oder anhaltende Gerüche hinterlassen.
- Passen Sie bei der Mikrowellenerhitzung besonders auf. Rühren Sie erwärmte Speisen immer, damit die Wärme gleichmäßig verteilt wird, und überprüfen Sie die Temperatur, bevor Sie Ihr Baby füttern. Verwenden Sie zum Rühren Kunststoffbesteck, um Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

Eine Mikrowelle verwenden

- Befolgen Sie immer die Gebrauchsanweisungen für die Mikrowelle.
- Wenn Sie das Produkt in einer Mikrowelle verwenden, stellen Sie sicher, dass es Nahrungsmittel oder Wasser enthält.
- In einer Mikrowelle können Nahrungsmittel ungleichmäßig erhitzt werden.

4 Füttern

Warnung

- Prüfen Sie vor dem Füttern stets die Temperatur der Babynahrung.

- Stellen Sie sicher, dass in einer Mikrowelle erwärmte Nahrungsmittel beim Erhitzen gerührt werden.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind während des Fütterns nicht umherläuft.
- Baufsichtigen Sie Ihr Kind während des Fütterns.

5 Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder Wärme aus.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite Ihres Kindes auf.

Hinweis

- Verfärbungen des Produkts haben keinerlei Auswirkung auf die Verwendbarkeit.
- Verwenden Sie wenn möglich keine harten oder scharfen Gegenstände, die das Produkt beschädigen können.

Español

1 Importante

- Lea detenidamente este manual de usuario antes de utilizar el producto.
- Conserve este manual de usuario para consultarlo en el futuro.

Para la salud y seguridad de su hijo

- Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Antes de cada uso, inspeccione el producto. Deseche la teta a los primeros síntomas de deterioro o fragilidad. Por ejemplo, si la etiqueta de los gráficos comienza a presentar burbujas o se despega.
- Compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de la toma.
- Para ayudar a prevenir los síntomas de deterioro o fragilidad, le recomendamos que:
 - Evite utilizar cubiertos metálicos para preparar la comida.
 - Evite utilizar el producto para preparar comida con mucho aceite, azúcar o muy ácida.

2 Limpieza y esterilización

- Limpie el producto antes/ después de cada uso.
- Limpie el producto con agua caliente y un poco de jabón, enjuáguelo bien y séquelo.
- El producto puede lavarse en el lavavajillas. Lávelo en la bandeja superior del lavavajillas.
- No almacene el producto en cabinas de secado/esterilización con resistencias.
- No utilice esponjas, cepillos ni estropajos para limpiar el producto.

Precaución

- No utilice agentes de limpieza abrasivos o antibacterias ni disolventes químicos.
- Utilice agentes de limpieza con una concentración adecuada. Los agentes de limpieza con una concentración excesiva pueden provocar que el producto se agriete, que se formen burbujas en los gráficos o que estos se despeguen. En ese caso, deje de utilizar el producto inmediatamente.

3 Preparación de alimento

Precaución

- No coloque nunca el producto en un horno convencional.
- Cuando utilice el producto en un horno microondas con grill, NUNCA haga funcionar la función grill.
- Nunca añada demasiado aceite o azúcar si utiliza el producto para calentar la comida.
- No use nunca este producto con alimentos cuyos ingredientes contengan demasiado aceite o pieles de limón o naranja.
- Los alimentos de color u olor fuerte, como el zumo de zanahoria o las cebollas, podrían dejar manchas de color u olores duraderos.
- Tenga especial cuidado al calentar en el microondas. Remueva siempre la comida calentada para garantizar una distribución uniforme del calor y pruebe la temperatura antes de servirla. Utilice cubiertos de plástico para remover para evitar daños en el producto.

Uso de un horno microondas

- Siga siempre las instrucciones para los hornos microondas.
- Cuando coloque el producto en un horno microondas, asegúrese de que contenga alimentos o agua.
- Es posible que la comida no se caliente por igual en toda la superficie dentro del horno microondas.

4 Alimentación

Advertencia

- Compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de la toma.

- Asegúrese de remover la comida mientras se calienta cuando caliente la comida en el microondas.
- No permita que el niño corra o camine durante la alimentación.
- Quédese en todo momento con el bebé mientras come.

5 Almacenamiento

- Guarde el producto en un lugar seco y seguro.
- Mantenga el producto alejado del calor o la luz solar directa.
- Mantenga el producto fuera del alcance del bebé.

Nota

- La decoloración no afecta al rendimiento del producto.
- Evite utilizar objetos duros o afilados que puedan dañar el producto.

Français

1 Important

- Lisez ce manuel d'utilisation attentivement avant d'utiliser ce produit.
- Conservez ce manuel d'utilisation pour un usage ultérieur.

Pour la santé et la sécurité de votre enfant

- Ne laissez jamais un enfant utiliser ce produit sans surveillance.
- Vérifiez le produit avant chaque utilisation. Jetez-le au premier signe d'usure ou d'endommagement. Par exemple, si l'étiquette graphique commence à présenter des bulles ou à se décoller.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de nourrir votre enfant.
- Pour éviter l'apparition de signes d'usure ou d'endommagement, nous vous recommandons :
 - D'éviter l'utilisation de couverts en métal lors de la préparation d'aliments.
 - D'éviter d'utiliser le produit pour préparer des aliments gras, sucrés et très acides.

2 Nettoyage et stérilisation

- Nettoyez le produit avant/après chaque utilisation.
- Nettoyez le produit à l'eau chaude et au savon ; rincez abondamment et séchez-le.
- Ce produit passe au lave-vaisselle. Placez-le dans le compartiment supérieur du lave-vaisselle.
- Ne rangez pas le produit dans un séchoir ou dans un stérilisateur équipé d'éléments chauffants.
- N'utilisez pas de brosse à vaisselle ni de tampon à récurer pour nettoyer le produit.

Attention

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage antibactériens abrasifs ou de solvants chimiques.
- Utilisez des produits de nettoyage avec une concentration adaptée. Les produits de nettoyage en concentration excessive pourraient fissurer le produit ou provoquer l'apparition de bulles au niveau des graphiques ou le décollement de ceux-ci. Dans ce cas, n'utilisez plus le produit.

3 Préparation d'aliments

Attention

- Ne placez jamais le produit dans un four traditionnel.
- Lorsque vous utilisez le produit dans un four à micro-ondes disposant de la fonction grill, n'activez JAMAIS cette fonction.
- N'ajoutez jamais trop d'huile ou de sucre si vous utilisez le produit pour chauffer des aliments.
- N'utilisez jamais le produit pour les plats préparés avec une quantité importante d'huile ou d'écorces d'orange/de citron.
- Il est possible que des traces apparaissent ou qu'une odeur persiste sur le produit lorsque vous utilisez certains aliments de couleur ou dont l'odeur est forte comme le jus de carotte et les oignons.
- Soyez prudent lorsque vous chauffez des aliments au micro-ondes. Mélangez toujours les aliments chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et testez la température avant de servir. Utilisez des couverts en plastique pour mélanger les aliments afin d'éviter d'endommager le produit.

Utilisation d'un four à micro-ondes

- Vous devez toujours respecter les instructions fournies avec votre four à micro-ondes.
- Lorsque vous placez le produit dans un four à micro-ondes, assurez-vous qu'il contient des aliments ou de l'eau.
- Il est possible que les aliments chauffent de façon inégale dans un four à micro-ondes.

4 Alimentation

⚠ Avertissement
<ul style="list-style-type: none">Vérifiez toujours la température des aliments avant de nourrir votre enfant.

- Assurez-vous que les aliments chauffés au micro-ondes ont été mélangés.
- Empêchez bébé de courir ou de marcher durant le repas.
- Restez toujours avec votre bébé durant le repas.

5 Rangement

- Rangez l'appareil dans un endroit sûr et sec.
- Tenez le produit à l'écart de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Ne conservez pas ce produit à la portée de bébé.

☰ Remarque
<ul style="list-style-type: none">La décoloration du produit n'a aucune incidence sur ses performances. Évitez d'utiliser un objet dur ou tranchant pouvant endommager le produit.

Italiano

1 Importante

- Leggere attentamente questo manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto.
- Tenere a portata di mano questo manuale dell'utente per riferimenti futuri.

⚠ Per la sicurezza e la salute del tuo bimbo <p>Avvertenza</p>
<ul style="list-style-type: none">Questo prodotto deve essere sempre utilizzato con la supervisione di un adulto. Prima di ogni utilizzo, controllare il prodotto. Gettarlo via appena mostra danni o rotture. Ad esempio quando l'etichetta con la figura inizia a presentare bolle o si stacca. Verificare sempre la temperatura degli alimenti prima dell'assunzione da parte del bambino. Per evitare segni di danni o rotture, si consiglia di: <ul style="list-style-type: none">Evitare di utilizzare le posate in metallo quando si preparano gli alimenti. Evitare di utilizzare il prodotto per preparare alimenti oleosi, contenenti zucchero o molto acidi.

2 Pulizia e sterilizzazione

- Pulire il prodotto prima e dopo ogni utilizzo.
- Pulire il prodotto in acqua calda e sapone, sciacquarlo accuratamente e asciugarlo.
- Il prodotto può essere lavato in lavastoviglie. Lavarlo nella parte alta della lavastoviglie.
- Non riporre il prodotto in armadietti per l'asciugatura/sterilizzazione dotati di serpentine.
- Per le operazioni di pulizia non utilizzare pagliette o spugne abrasive oppure spazzole per piatti.

⚠ Attenzione
<ul style="list-style-type: none">Non utilizzare mai detergenti abrasivi, antibatterici o solventi chimici. Utilizzare detergenti in quantità appropriata. Gli agenti detergenti in concentrazioni eccessive a lungo andare possono causare crepe o bolle/distacco dell'etichetta con le figure. Nel caso in cui ciò si verifichi non utilizzare più il prodotto.

3 Preparazione degli alimenti

⚠ Attenzione
<ul style="list-style-type: none">Non inserire mai il prodotto in un forno tradizionale. Quando si utilizza il prodotto in un microonde dotato di funzione grill, non utilizzare MAI la funzione grill stessa. Non aggiungere mai troppo olio o troppo zucchero se si utilizza il prodotto per riscaldare gli alimenti. Non utilizzare mai il prodotto per alimenti con troppo olio o scorze di limone/arancia. Il prodotto potrebbe macchiarsi o potrebbe assorbire l'odore degli alimenti in caso di pietanze dai colori o dall'odore forti come succo di carote e cipolle. Quando si riscalda con il microonde, prestare attenzione. Girare sempre gli alimenti per garantire una distribuzione uniforme del calore e controllare la temperatura prima di servirli. Utilizzare posate di plastica per girare gli alimenti al fine di evitare danni al prodotto.

Utilizzo di un forno a microonde
<ul style="list-style-type: none">Seguire sempre le istruzioni del forno a microonde. Quando il prodotto viene inserito in un forno a microonde, assicurarsi che contenga alimenti o acqua. Le pietanze potrebbero non venire cotte in maniera uniforme all'interno del forno a microonde.

Utilizzo di un forno a microonde
<ul style="list-style-type: none">Le pietanze potrebbero non venire cotte in maniera uniforme all'interno del forno a microonde.

4 Alimentazione

⚠ Avvertenza
<ul style="list-style-type: none">Verificare sempre la temperatura degli alimenti prima dell'assunzione da parte del bimbo.

- Assicurarsi che gli alimenti scaldati nel microonde siano stati girati durante le fasi di riscaldamento.
- Evitare che il bimbo cammini o corra mentre mangia.
- Stare sempre con il bimbo mentre mangia.

5 Conservazione

- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore o dalla luce diretta del sole.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

☰ Nota
<ul style="list-style-type: none">La perdita di colore non ha alcun impatto sulle prestazioni del prodotto. Evitare di utilizzare oggetti duri o appuntiti che possano danneggiare il prodotto.

Nederlands

1 Belangrijk

- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het product gaat gebruiken.
- Bewaar deze handleiding goed om deze later te kunnen raadplegen.

⚠ Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind <p>Vaarschuwing</p>
<ul style="list-style-type: none">Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene. Controleer het product voor elk gebruik. Gooi het product weg bij de eerste tekenen van schade of zwakte. Bijvoorbeeld wanneer de afbeelding begint op te bollen of af te bladderen. Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding. Om tekenen van schade en zwakte te voorkomen, raden wij u het volgende aan: <ul style="list-style-type: none">Vermijd het gebruik van metalen bestek tijdens het bereiden van voedsel. Gebruik het product niet om oliehoudend, suikerhoudend en erg zuur voedsel te bereiden.

2 Reinigen en steriliseren

- Reinig het product voor en na elk gebruik.
- Reinig het product in warm water met zeep. Spoel het grondig schoon en droog het af.
- Het product kan in de vaatwasmachine. Plaats het in het bovenste rek van de vaatwasmachine.
- Bewaar het product niet in droog- en sterilisatiekasten met verwarmingselementen.
- Gebruik geen schuurspons, afwasborstel of schrobber tijdens het schoonmaken.

⚠ Let op
<ul style="list-style-type: none">Reinig het product nooit met schurende of antibacteriële schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen. Gebruik alleen lichtgeconcentreerde schoonmaakmiddelen. Het gebruik van overmatig geconcentreerde schoonmaakmiddelen kan ertoe leiden dat het product barst of dat de afbeeldingen opbollen of afbladderen. Stop in dit geval onmiddellijk met het gebruik van het product.

3 Voedsel bereiden

⚠ Let op
<ul style="list-style-type: none">Gebruik het product nooit in een conventionele oven. Wanneer u het product in een magnetron met grillfunctie gebruikt, zet dan NOOIT de grillfunctie aan. Voeg nooit te veel olie of suiker toe als u het product gebruikt om voedsel te verwarmen. Gebruik het product nooit voor voedsel dat veel olie bevat of voor citroen-/sinaasappelschillen. Verkleurde vlekken of doordringende geuren kunnen op het product achterblijven indien u voedsel met een sterke kleur of geur bereidt, zoals wortelsap en ui. Let extra goed op wanneer u de magnetron gebruikt voor het opwarmen. Roer opgewarmd voedsel altijd door zodat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld en controleer de temperatuur voordat u het voedsel opdient. Gebruik plastic bestek om te roeren om schade aan het product te vermijden.

Een magnetron gebruiken

- Volg altijd de instructies bij de magnetron op.
- Zorg ervoor dat het product water of voedsel bevat wanneer u het product in een magnetron plaatst.
- De temperatuur van voedsel dat in de magnetron is bereid, is mogelijk niet overal gelijkmatig.

4 Voeden

⚠ Waarschuwing
<ul style="list-style-type: none">Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.

- Zorg ervoor dat het voedsel dat in een magnetron is opgewarmd tijdens het opwarmen is geroerd.
- Zorg dat uw baby tijdens het voeden niet kan rennen of lopen.
- Blijf altijd bij uw baby tijdens het voeden.

5 Opbergen

- Berg het product op een droge en veilige plaats op.
- Houd het product uit de buurt van hitte of direct zonlicht.
- Zorg dat uw baby niet bij het product kan.

☰ Opmerking
<ul style="list-style-type: none">Verkleuring is niet van invloed op de prestaties van het product. Vermijd het gebruik van harde of scherpe voorwerpen die het product kunnen beschadigen.

Norsk

1 Viktig

- Les denne brukerhåndboken nøye før du bruker produktet.
- Ta vare på denne brukerhåndboken til fremtidig bruk.

⚠ For barnets sikkerhet <p>Advarsel</p>
<ul style="list-style-type: none">Produktet må alltid brukes under tilsyn av voksne. Inspiser produktet før hver bruk. Kast det ved første tegn på skade eller svakhet. Etiketten kan for eksempel få bobler eller skrelle av. Kontroller alltid temperaturen på maten før du mater barnet. For å hjelpe med å forebygge tegn på skader og svakheter anbefaler vi at du: <ul style="list-style-type: none">Ikke bruker bestikk i metall når du tilbereder mat Ungår å bruke produktet til å tilberede oljete, sukkerholdig og svært syrlig mat

2 Rengjøring og sterilisering

- Rengjør produktet før og etter bruk.
- Rengjør produktet i varmt såpevann, skyll det nøye og tørk det.
- Produktet kan vaskes i oppvaskmaskin. Vask produktet i det øverste stativet i oppvaskmaskinen.
- Ikke oppbevar produktet i tørke-/desinfiseringsskap med varmeelementer.
- Ikke bruk skrubbesvamp, oppvaskborste eller skurebørste til rengjøring.

⚠ Forsiktig
<ul style="list-style-type: none">Bruk aldri skuremidler, antibakterielle rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler. Bruk rengjøringsmidler med passende konsentrasjon. Sterkt konsentrerte rengjøringsmidler kan på sikt føre til at produktet slår sprekker, eller at etiketten kan få bobler eller skrelle av. Slutt i så fall umiddelbart å bruke produktet.

3 Tilberede mat

⚠ Forsiktig
<ul style="list-style-type: none">Sett aldri produktet inn i en stekeovn. Når du har produktet i en mikrobølgeovn med grillfunksjon, må du aldri bruke grillfunksjonen. Ikke tilsett for mye olje eller sukker hvis du bruker produktet til å varme opp mat. Bruk aldri produktet til mat som er tilsatt mye olje eller skall fra sitroner eller appelsiner. Mat med sterk farge eller lukt, f.eks. gulrotsaft eller løk, kan etterlate seg fargeflekker eller langvarig lukt på produktet. Vær ekstra forsiktig når du varmer opp produktet i mikrobølgeovn. Rør alltid i oppvarmet mat for å sikre at varmen blir jevnt fordelt. Mål temperaturen før du serverer maten. Bruk plastbestikk når du rører; slik at du unngår å skade produktet.

Bruke mikrobølgeovn
<ul style="list-style-type: none">Mikrobølgeovns instruksjoner skal alltid følges. Kontroller at produktet inneholder mat eller vann før du putter det inn i mikrobølgeovnen. Varmen kan fordeles ujevnt når mat varmes i mikrobølgeovnen.

4 Mating

⚠ Advarsel
<ul style="list-style-type: none">Kontroller alltid temperaturen på maten før du mater barnet.

- Sørg for å røre i mat mens den varmes opp i mikrobølgeovn.
- Ikke la barnet gå eller løpe under matingen.
- Vær alltid hos barnet under mating.

5 Oppbevaring

- Oppbevar produktet på et tørt og sikkert sted.
- Ikke utsett produktet for varme eller direkte sollys.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barnet.

☰ Merknad
<ul style="list-style-type: none">Avfarging påvirker ikke produktets funksjon. Ungå å bruke harde eller skarpe gjenstander som kan skade produktet.

Português

1 Importante

- Leia este manual do utilizador cuidadosamente antes de utilizar este produto.
- Guarde este manual do utilizador para referência futura.

⚠ Para a segurança e a saúde do seu filho <p>Aviso</p>
<ul style="list-style-type: none">Utilize sempre este produto com a supervisão de adultos. Antes de cada utilização, examine o produto. Elimine ao primeiro sinal de danos ou deterioração. Por exemplo, se a etiqueta decorativa começa a formar bolhas de ar ou a descolar. Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de alimentar o seu filho. Para ajudar a evitar sinais de danos e deterioração, recomendamos que: <ul style="list-style-type: none">Evite a utilização de talheres em metal durante a preparação dos alimentos. Evite utilizar o produto para preparar alimentos com muita gordura, muito açúcar ou muita acidez.

2 Limpeza e esterilização

- Limpe o produto antes/após cada utilização.
- Limpe o produto em água quente com sabão; enxágue cuidadosamente e seque.

- O produto pode ser lavado na máquina de lavar loiça. Lave-o no cesto superior da máquina de lavar loiça.
- Não guarde o produto em armários de secagem/esterilização com elementos térmicos.
- Não utilize esfregões ou escovas da loiça para a limpeza.

⚠ Atenção
<ul style="list-style-type: none">Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos e antibacterianos ou solventes químicos. Utilize produtos de limpeza com a concentração adequada. Os produtos de limpeza com uma concentração excessiva podem provocar fissuras no produto ou a formação de bolhas de ar e descolagem das aplicações decorativas. Neste caso, pare imediatamente a utilização do produto.

3 Preparação da comida

⚠ Atenção
<ul style="list-style-type: none">Nunca coloque o produto num forno convencional. Quando utiliza o produto num microondas com função de grill, NUNCA utilize a função de grill. Nunca adicione demasiado óleo ou açúcar, se utilizar o produto para aquecer comida. Nunca utilize o produto para alimentos com muita gordura ou com cascas de limão ou laranja. Alimentos com cores ou odores intensos, p. ex. sumo de cenoura, cebolas, podem deixar manchas ou odores no produto. Tenha um cuidado redobrado quando aquecer no microondas. Mexa sempre a comida aquecida para assegurar uma distribuição uniforme do calor e verifique a temperatura antes de servir. Utilize talheres de plástico para mexer os alimentos para evitar danificar o produto.

Utilizar um microondas
<ul style="list-style-type: none">Siga sempre as instruções do microondas. Quando colocar o produto no microondas, certifique-se de que contém alimentos ou água. Os alimentos podem aquecer irregularmente no microondas.

4 Alimentação

⚠ Aviso
<ul style="list-style-type: none">Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de alimentar o seu filho.

- Assegure-se de que a comida aquecida no microondas foi mexida durante o aquecimento.
- Não permita que o bebé corra ou caminhe durante a refeição.
- Permaneça sempre com o seu bebé durante a alimentação.

5 Arrumação

- Guarde o produto num local seco e seguro.
- Mantenha o produto afastado do calor ou da luz solar directa.
- Mantenha o produto fora do alcance do seu bebé.

☰ Nota
<ul style="list-style-type: none">A descoloração não tem qualquer efeito sobre o desempenho do produto. Evite a utilização de objectos rígidos ou afiados que possam danificar o produto.

Svenska

1 Viktigt!

- Läs användarhandboken noggrant innan du använder produkten.
- Behåll användarhandboken för framtida bruk.

⚠ För ditt barns säkerhet och hälsa <p>Varning</p>
<ul style="list-style-type: none">Använd alltid produkten under vuxnas översyn. Inspektera produkten varje gång innan du använder den. Kasta bort den vid första tecken på skada eller försämrad funktion, till exempel om etiketten blir bubblig eller lossnar. Kontrollera alltid matens temperatur innan matning. Undvik skada och försämrad funktion genom att: <ul style="list-style-type: none">Inte använda metallbestick när du lagar mat. Inte använda produkten till att laga mat som är oljig, sockrad eller har väldigt hög syrahalt.

2 Rengöring och sterilisering

- Rengör produkten före/efter varje användning.
- Tvätta produkten i varmt vatten med tvål, skölj noggrant och torka.
- Produkten tål att maskindiskas. Diska den i diskmaskinens övre korg.
- Förvara inte produkten i tork- och steriliseringskap med värmeelement.
- När du rengör produkten ska du inte använda en grov tvättsvamp, diskborste eller stålull.

⚠ Var försiktig
<ul style="list-style-type: none">Använd aldrig starka, anti-bakteriella medel eller kemiska lösningar. Använd rengöringsmedel med lämplig koncentration. Om du använder högkoncentrerade rengöringsmedel kan produkten spricka eller så kan etiketten bli bubblig eller lossna. I så fall ska du omedelbart sluta använda produkten.

3 Tillreda mat

⚠ Var försiktig
<ul style="list-style-type: none">Sätt aldrig in produkten i en vanlig ugn. Om du använder produkten i en mikrovågsugn med grillfunktion ska du ALDRIG använda grillfunktionen. Lägg aldrig till för mycket olja eller socker om du använder produkten för att värma mat. Använd aldrig produkten med mat som är smaksatt med mycket olja eller citron-/apelsinskal. Mat med starka färger eller dofter kan orsaka färgfläckar eller kvardröjande lukt på produkten. Var extra försiktig när du värmer något i mikrovågsgugnen. Rör alltid om i mat som värms upp så att värmen fördelas, och kontrollera temperaturen före servering. Rör om med plastbestick så att produkten inte skadas.

Användning i mikrovågsgugn
<ul style="list-style-type: none">Följ alltid mikrovågsgugns instruktioner. När du sätter in produkten i mikrovågsgugnen ser du till att den innehåller mat eller vatten. Mat kan värmas upp ojämnt i mikrovågsgugn.

4 Matning

⚠ Varning
<ul style="list-style-type: none">Kontrollera alltid matens temperatur innan matning.

- Se till mat som värmts i en mikrovågsgugn har rörts om under uppvärmningen.
- Se till att ditt barn inte springer eller går under matningen.
- Var alltid med när babyn matas.

5 Förvaring

- Förvara produkten på en torr och säker plats.
- Undvik att förvara produkten i värme eller direkt solljus.
- Förvara produkten utom räckhåll från ditt barn.

☰ Kommentar
<ul style="list-style-type: none">Missfärgning påverkar inte produktens prestanda. Undvik att använda hårda eller vassa föremål som kan skada produkten.